Pohrabné Piesne

Evanjelického Funebrála

A Anglického Spevníka

Common Service Book

Sostavil

MILOVNÍK HOSPODINA

Pre svoju zvláštnu potrebu vydala:

Slovenská Ev. Lutheránska
Synoda Sion

v Spojenej Lutheránskej Cirkvi v Amerike

Registrík.

		Číslo
1.	Ach, jak biedny, Ach jak márny	1
2.	Ach, jak slávny, Ach jak vážny	39
3.	Ach, přestaňte moji milí	33
4.	Aj, již ten čas nastává	37
5.	Běh mého v světě života	14
6.	Bohu buď čest, již se skonává	16
7.	Boj dobrý jsem výborně	15
8.	Chvála buď Nejvyššímu	30
9.	Což můj Bůh chce, to se vždy staň	5
10.	Čím větší kříž, tím bližší nebe	6
11.	Čo Boh robí, dobre robí	4
12.	Dobrou noc vám dávám, Rodičové	31
13.	I čo je tento svet	2
14.	Já jsem se dítě malé	26
15.	Jáť se již s vámi loučím	34
16.	Jdiž dítě mé, Neb sám Bůh volá	29
17.	Ježíš mne miluje	13
18.	Ježíše se nespustím	10
19.	Ježíši, drahý poklade	12
20.	Jezu, ty si můj, a já tvá	39
21.	Již já jdu do hrobu	49
22.	Již jsem já doplnil běh svůj	17
23.	Již Pane sluhu svého	35

24. K Tebe, ó, Bože môj 25
25. Kde si, môj premilý, Ježiši Kriste 11
26. Keď mi príde hodina 19
27. Kdo ví, jak blízko mé skonání 18

28. Márnosť vo svete nad márnosti 3
29. Mé srdce, když tě neštěstí 8
30. Mizí rychle život člověka 32

31. Nechte dítek jít ke mně 27
32. Nechtěj nestřídmě kvíliti 28
33. Nejmilejší, vy přátelé moji 42
34. Nu, již tělo pochovejme 46

35. Odstup, ó světská marnosti 20
36. O, jak jste vy přešťastní 40

37. Pane, jak ty chceš, tak se mám 9
38. Pane Kriste, já v ruce tvé 21
39. Pochovejmež toto tělo 47
40. Přátelé, s vámi se loučím 24
41. Propust, propust mne, Pane můj 36

42. Raduj se velmi duše má 41
43. Rozžehnejmež se s tím tělem 48

44. Smiluj sa, môj milý Kriste 7
45. Světe, s tebou se loučím 43

46. Všem sluší znáti běh svého života 44
47. Všickni lidé zemřít musí 22
48. Vzkříšení čekáme 50

49. Žádné okamžení 23
50. Zpomínejmež všickní věrní 45

Index

Number

51. Abide with me fast falls the eventide 56
52. Asleep in Jesus! blessed sleep 58
53. I know that my Redeemer lives 51
54. It is not death to die 57
55. Jerusalem, my happy home 60
56. Jesus still lead on 52
57. My faith looks up to Thee 54
58. Nearer, my God, to Thee 55
59. Rock of Ages, cleft for me 53
60. There is a land of pure delight 59

Pohrabné Antifony

1. Kazateľ: Blahoslaveni jsou všickni, kteříž v Pánu umírají.

   Sbor: Nebo oni od prací svých odpočívají.

2. Kaz.: Naučiž nás, Hospodine, počítati dnů našich.

   Sbor: Abychom uvodili moudrost v srdce naše.

3. Kaz.: Žádný z nás není sám sobě živ a žádný sobě sám neumírá.

   Sbor: Nebo buď že jsme živi, Pánu živi jsme, buď že mřeme, Pánu mřeme.

4. Kaz.: Hospodin dal, Hospodin též odjal.

   Sbor: Buď požehnáno jméno Hospodinovo.

5. Kaz.: Nechte dítek jíti ke mně a nebraňte jim, praví Kristus Pán.

   Sbor: Nebo takových jest království nebeské.

6. Kaz.: Vím, že vykupitel můj živ jest.

Sbor: A že v den nejposlednější nad prachem mým se postaví.

7. Kaz.: V paměti věčné bude spravedlivý.

Sbor: A slyšení zlého nebude se báti.

8. Kaz.: Spravedlivých duše jsou v rukou Božích.

Sbor: A nizádná muka nedotýká se jich.

9. Kaz.: Já jsem vzkříšení i život, praví Kristus Pán.

Sbor: Kdo věří ve mne, byť pak i umřel, živ bude.

10. Kaz.: Buď že jsme živi, Pánu živi jsme.

Sbor: Buď že mřeme, Pánu umíráme.

11. Kaz.: Nyní propouštíš služebníka svého (služebnici svou), Pane, podle slova svého v pokoji.

Sbor: Nebo viděly oči mé spasení tvé.

12. Kaz.: Dej nám znáti, Pane Bože, konec života našeho.

Sbor: Abychom věděli, jak dlouho trvati máme.

13. Kaz.: Boj výborný bojoval jsem, běh jsem dokonal, víru jsem zachoval.

Sbor: Již za tím odložena jest mi koruna spravedlnosti.

14. Kaz.: Všeliké tělo usychá jako tráva a prší jako květ polní.

Sbor: Ale Slovo Boha našeho zůstáva na věky.

15. Kaz.: Odplata za hřích jest smrt, praví Duch Boží.

Sbor: Ale milost Boží jest život věčný v Kristu Ježíši, Pánu našem.

Pohrabné Piesne

I. O MÁRNOSTI TOHOTO SVETA.

1

1. Ach, jak biedny, Ach jak márny je život človeka, Jako keď hmla rýchlo vstane, A hneď zas rýchlo pominie, Tak je naše žitie časné.

2. Ach, jak biedné, Ach jak márné je všetko na svete, Lebo všetko, čo vidíme, Padne, zhynie, a pominie, Boha-bojný však zostane.

3. Preto povstaň, A poznaj sa, Človeče, v tom svete, Svetskú márnosť, nešlachetnosť Odvrhni každú bezbožnosť, Tak vojdeš v nebeskú radosť.

2

Jako: Kdo jen na Boha se spoléhá.

1. I čo je tento svet, než márnosť, Ktorá v krátky čas pominie? Čo je všetka jeho nádhernosť, Než poľný kvet, ktorý hynie? Všetko, v čom sa svet raduje, V Písme len márnosťou sluje.

2. Nemeškaj tedy, ó človeče, Ku Pánu sa hneď obrátiť. Nečakaj, až čas tvoj utečie, Ale hľaď sa včas napraviť. Dokiaľ čas máš, Boha žiadaj, Za milosť Ho snažne vzývaj.

3. Ach, Bože, Ty ma obráť k Sebe, A zoškliv mi svetskú márnosť, Bych mal rozkoš svoju len v Tebe, Keď mám Teba, všetko mám dosť: Tys' mi všetko potešenie, Moja nádej i spasenie.

3

Jako: Kdo jen na Boha se spoléhá.

1. **Márnosť** vo svete nad márnosti, V svete nič stáleho nenie, Čo vzdorovalo by časnosti, A nevzalo porušenie: V čom sa najväčšmi kocháme, Zmizne prv, než sa nazdáme.

2. Keď človek je v najlepšom kvete, A všetkým dobrým oplýva, Podťatý, ako tráva v lete, Padne a v hrob daný býva: Opustí sveta márnosti, A musí sa brať k večnosti.

3. Nuž pokiaľ trvá čas milosti, Chystajme sa k nebies stánu, Netúžme v svete po márnosti, Majme poklad v Kristu Pánu: Ten drahý poklad nebeský, Nech blaží život náš zemský.

4. Nuž odíď preč, ty márny svete, Odíď i ty časná sláva, Už ma nič s tebou nezapletie, Nemáš už viac ku mne práva: Ja chcem sa držať len Krista, Ktorý mi v nebi byt chystá.

II. O KRÍŽI.

4 Jako: Co Bůh činí, vše dobré jest.

1. Čo Boh robí, dobre robí, Svätá je vôľa Jeho, Duch môj sa jej vždy podrobí, Bo silne verím v Neho: Že ma On sám, Ako môj Pán, Vyslobodí zo zlého: Ja sa spustím na Neho.

2. Čo Boh robí, dobre robí, Keď aj mám do dna vypiť, Horký kalich svetskej zloby, Nesmie mi On horký byť, Lebo to znám, Že mi Boh sám, Osladí tie horkosti, A všetkých bied ma sprostí.

3. Čo Boh robí, dobre robí, V tom ma nik nepodvráti, On ma i v čas mojej mdloby, Z hrdla smrti vychváti; A mňa z hrobu, V onú dobu, Pojme k Sebe do neba - A iné mi netreba.

5 Jako: Jakž Bůh ráči, tak i já chci.

1. Což můj Bůh chce, to se vždy staň, Nejlepší vůle Jeho: On zajisté spomáhá sám Těm, jenž doufají v Něho, Onť i z nouze, Pomoct může, A tresce nás v mírnosti. Kdo v něj doufá, Nechť nezoufá, Nikdáť svých neopustí.

2. Pán Bůh jest mé potěšení, Můj život, má naděje, Jak můj Bůh chce, nechť tak činí: Mně se křivda neděje, Jeho slova Jsou pravdivá, On sčetl všecky vlasy mé, Péči o nás Má v každý čas, Od Něho všecko máme

3. Protož chci svět opustiti, A půjdu k Bohu svému, Kdykoli se mu líbiti Bude, dávám se Jemu, Též duši svou Poručím Mu Při hodince poslední, Tys', můj Pane, Přemoh'za mne Smrt, hřích, pekelné brány.

6

Jako: Kdo jen na Boha se spoléhá.

1. Čím větší kříž, tím bližší nebe, Kdo bez kříže jest, ten nezná Na světě Boha ani sebe, Na smrt, peklo a soud nedbá, Ten bude blahoslavený, Koho Bůh cvičí v soužení.

2. Čím větší kříž, tím bližší Ježíš, Když všecka pomoc přestává, Když se zdá po nás být veta již, Pomoc s nebe Ježíš dává, Bychť pak s Kristem umřel časně, Vím, že ním živ budu věčně.

3. Ukřižovaný, dej mi svůj kříž Vždy víc a víc milovati, Nad možnost mou mne jen neobtíž, A ráč srdci mému dáti Víru, lásku, a naději, Ať kříž snáším tím raději.

7 Jako: Ach, můj Bože, víš jak.

1. **Smiluj** sa, môj milý Kriste, Nado mnou, keď budem mrieť, Sám buď moje útočište, A ráč vtedy pri mne bdieť.

2. Keď mi duša vyjde z tela, Prijmi ju do Svojich rúk: Sám nedopusť, by trpela, V pekle množstvo hroznych múk.

3. Ty si riekol, milý Pane, Že kto vieru má v Teba, Tvojou mocou z mrtvých vstane, Že ho pôjmeš do neba.

4. A ja verím Tvojmu Slovu: Nuž keď budem už stonať, Sám zopätuj mi ho znovu, A daj mi v ňom dokonať.

5. Ach, pre Svoje umučenie, A pre Svoju smrť, Kriste, Ráč mi šťastné dať skončenie. Ameň: Dáš mi to iste.

8 Jako: Sláva buď tobě Bože náš.
Alebo: Jak živých vod jelen žádá.

1. **Mé** srdce, když tě neštěstí, A jiné bídy tlačí, Když tě tesklivosť, s žalostí Nutí k horkému pláči, Uč se vroucně modliti, A k Bohu obrátiti, Tak nabudeš z slova jeho, Potěšení přesladkého.

2. Ej, však žádný v zahanbení Nepřišel věře v něho, Byť pak mnohá zkormoucení Dotkla se srdce jeho, Neb jakžkoli tak se zdá, Že neslyší, co žádá Duše smutná, však má tu čest, Že ví, co nám lepšího jest.

3. Slovem tvým já se zpravuji, Ono jest pravidlo mé, Na to když já pozoruji, Satan, svět, nesvede mne. Jistě, Pane, pravda tvá Jest všecka útěcha má, V tebe věřím, v tebe doufám, U tebe jistou pomoc mám.

9

Jako: Z hlubokosti volám k tobě.

1. **Pane,** jak ty chceš, tak se mám, Živ, mrtev se oddávám, V tobě samém jest má žádost, Rozkoš, láska, a chtivost, Zdržuj mne jen v své milosti, Uděluj trpělivosti, Na tvé vůli mám dosti.

2. O, dejž mi tvou pravdu znáti, V poslušenství v ní státi, A střež mne před zlým učením, Obdař mne smyslem pravým, Dejž co mi slouží k spasení, Zoškliv mi každé hřešení, V tomto zdejším bydlení.

3. Když pak dle rozkazu tvého Mám jíti z světa toho, Uděluj mi své milosti A v svědomí radosti. Teloť i duši oddávám, Neb tě za svého Pána znám, Aj jižť jen k tobě chvátám.

III. O MENE JEŽIŠA.

10

1. **Ježíše** se nespustím, Nebo on sebe samého Vydal za mne, o tom vím, Chci se mocně držet jeho: Onť jest život mé duše, Nespustím se Ježíše.

2. Nikdáť se ho nespustím, Dokud jsem na této zemi, Cožkoli mám a činím, Vždy jest o něm mé myšlení: Se vším oddávám mu se: Nespustím se Ježíše.

3. Ježíše se nespustím, Na věky při něm zůstanů: Onť jest pramenem živým, Z něhož já píti dostanu: Šťastný, kdo se mnou řekne: Nespustím se Ježíše.

11

1. **Kde** si, môj premilý Ježiši Kriste? Ukáž mi, kde bych Ťa Najsť mohol iste: Zaskvej sa svetlosťou, Veď si jasný, Bez Teba nechcem žiť, Bo si krásny.

2. S Tebou sa chce spojiť Duch môj docela, Bo nemôž ďalej žiť Bez Spasiteľa, Bez Teba môj život Je vek márny: S tebou i boj smrti Je mi slávny.

3. Kamkoľvek Ty pôjdeš, Za Tebou pôjdem, Teba sa no veky Pridŕžať budem: Keď Teba mať budem, Môj drahý hosť, Iné mi netreba—Tys mi vždy dosť.

12

1. **Ježiši,** drahý poklade, Spasenia môjho základe, Po Tebe túžim dňom, nocou: Ó ráč mi prispeť pomocou, Ó Ježiši, Ó Ježiši.

2. Prosím Ťa na stotisíckráť: Ach, Pane, ku mne sa obráť, Bys' ma v zármutku potešil, A z biedy sám vysvobodil, Ó Ježiši, Ó Ježiši.

3. Naplň ma láskou, bych čím diaľ, Tým väčšmi Teba miloval, A keď ma pôjmeš ku Sebe, Daj večnú radosť pri Tebe, Ó Ježiši, Ó Ježiši.

13

Jako: Nuž Bohu děkujme.

1. **Ježíš** mne miluje, Co bych jen žádal více? V něm a v jeho přízni Přestává vždy mé srdce, On jest v mé vnitřnosti, To mne potěšuje, Že jsem šťastné dítě, Ježíš mne miluje.

2. Přešťastný jest ten den, Když jen na něj vzpomínám, Šťastné okamžení, Když po Ježíši vzhlídám, Když se i svět šálí, Srdce se raduje, Dost jest, že já to vím, Ježíš mne miluje.

.3 Chce mně i hledá smrt Výhost od světa dáti, Já půjdu proti ní, S radostí ji vítati. Vítej milá smrti, Kdož se tě strachuje? Vždyť ja předce pravím: Ježíš mne miluje.

IV. O SMRTEDLNOSTI.

14. Jako: Což můj Bůh chce, to se vždy staň.

1. **Běh** mého v světě života, Šťastně teď dokonávám, Tělo přikryje zem lítá Do dne, v němž zas vstáti mám K nové kráse a radosti, Která jest připravená, V Kristu Pánu od věčnosti, Totiž slávy koruna.

2. Tělo ačkoli v své zemi Porušení musí vzít: Však že vstane v den poslední, Věčné slávy mám dojít: Tak že nemůžem bytu zde Míti, než s Kristem Pánem, Zůstávat na věky budem, V životě nekonečném.

3. Protož již, přátelé milí, Neplačtež na mne více: Než že mně Bůh dobře činí, Raduj se vaše srdce, Duše má velebí Boha V radosti neskonalé, Nemůž vetší být žádost má, Bůh vám všem tu radost dej.

15 Jako: Ô slunce spravedlnosti, můj.

1. **Boj** dobrý jsem výborně Na světě bojoval, Neb Bůh můj milosrdně V kříži mně spomáhal, Že jsem života ctného, Běh šťastně dokonal, V ruce Ježíše mého Duši svou již oddal.

2. Dobrou noc vám všem dávám, O přátelé milí: Ach, neplačtež, vás žádám Nade

mnou v tu chvíli, V níž vás opustím, věda, Že musím umříti, Ač i slunce zapadá, Však ráno zas svítí.

16

Jako: Kdo jen na Boha se spoléhá.

1. **Bohu** buď čest, již se skonává, Největší strach jest dokonán: Můj Ježíš mi ruky podává, Ježíš, kterýž mne spasí sám: Nedržte mne, neb v cestě té Ježíš poslední slovo mé.

2. Proč se tážete na víru mou, Ježíš mne jistě miluje: Žádná smrt tu radost nevezme, Ježíš když mne potěšuje: Beru se pryč, a vím též kam, Ježíš poslední slovo sám.

3. Již k konci jde, již se radujte, Ježíš jedinká radost jest: Radostně rukama plesejte, Kdes zůstal, má slávo a čest, Ó Ježíši, Ó Ježíši, Již chvátám k nebeské říši.

17

Jako: Pane přispej k mé pomoci.

1. **Již** jsem já doplnil běh svůj, Kterýž mi vymeřil Bůh můj, A tak již umírám tiše, U víře v Pána Ježíše.

2. Tělo mé v hrobě se složí, V té milé zahradě Boží, Tamť bude odpočívati, Vzkříšení očekávati.

3. Pojmi, Pane, mne z milosti, Do své nebeské radosti, A v onen den tělo s duší Spoj a oslav, jako sluší.

4. Což když ráčíš učiniti, A slávou svou nás poctíti, My tvou milost budem' ctíti, A věčně tě velebiti.

18

Jako: Kdo jen na Boha se spoléhá.

1. **Kdo** ví, jak blízko mé skonání? Smrt jde a čas odstupuje, Života mého bez nadání, Konec se vždy přibližuje, Pro Krista smrt a krev jeho, Popřej skonání šťastného.

2. Myslit dej na smrť bez přestání, Když pak budu umírati, Bych v Kristu živ byl a v pokání, Dej mi život zavírati, Pro Krista smrt a krev jeho, Popřej skonání šťastného.

3. Dej bych časně dům svůj spořádal, K tomu mysl měl hotovou, A vždy tvé vůli se poddával, Pane, jakž chceš, tak čiň se mnou Pro Krista smrt a krev jeho, Popřej skonání šťastného.

19

1. **Keď** mi príde hodina, Že už budem odchádzať Ta, pred tvár Hospodina, Kriste, ráč ma sprevádzať. Ty sám ráč vždy pri mne stáť, Sám zbav ma i časných múk A ráč dušu moju vziať Sám do Svojich svätých rúk.

2. Tys ma ráčil sám vteliť V Svoje telo za úda, Nemôže ma oddeliť Od Teba smrť, hrob, hruda: Umrúc, umrem len Tebe, Aby si ma

presvedčil, Žes ma kúpil sám sebe, Abych s Tebou večne žil.

3. Preto, žes Ty z mrtvých vstal, I ja z hrobu povstanem, Žes k Otcovi sa dostal, I ja sa ta dostanem. Kdes Ty, ta i ja prídem, Budem s Tebou žiť večne: Nuž odtiaľto odídem Vesele a bezpečne.

20

Jako: O přebídná světská marnost.

1. **Odstup,** ó světská marnosti, Odstup falešný světe, Jenžs mne svou ošemetností. Škodíval v mém životě. Již tobě dobrou noc dávám, Duši mou Bohu oddávám, A skrze smrt z bídnosti Jdou do večné radosti.

2. Raduj se již duše milá, Radujte se smyslové, Neb se hodinka zjevila, V které moji údové Po mnohých bídách, bolestech, A všelijakých neřestech, Budou již spočívati, Věčně se radovati.

3. Žádný nemůže vypsati Té radosti velikost, V které já mám zůstávati, S Pánem Bohem na věčnost. Tak vždycky budu plesati, A Svatý, Svatý zpívati, Kdež jest života pramen, To jest jistě tak. Amen.

21

Jako: Pane, přispěj k mé pomoci.

1. **Pane** Kriste, já v ruce tvé Poroučím nyní chvíle té Mou duši, přijmiž ji k sobě, A uveď k Otci do nebe.

2. Krví tvou jestiť skropena, Drahý můj poklad jest ona: Tobě živ jsem, tobě umru, S tebou v nebi věčně budu.

3. Můj život na zemi jest nic, Byť na ní trval mnohem víc, Hněv tvůj, má smrt, můj kříž velký, Činí mi život můj trpký.

4. Dejž mi na to pamatovat, Lásky ráč mi udělovat, Já věřím v tebe, Ježíše, Že mne vezmeš do své říše.

22

Jako: O přebídná světská marnost.

1. **Všickní** lidé zemřít musí, Tělo jako květ zhyne: Co život má, zhynout musí, Chce-li být oslávené. Život vezme porušení, Potom přijde k oslavení, V radosti nekonečné, Všem věrným připravené.

2. O Jeruzaléme krásný, O jak se ty stkvíš jasně. O jaké prozpěvování Slyšeti v domě Páne, O radosti té nesmírné, Aj, již vzchází slunce jasné, Již se ten den začíná, Kterýžto konce nemá.

3. Tuť budu věčně bydleti, Dobrou noc moji milí! Věrnost vaši Bůh zaplatí, Kterouž ste mi činili: Manželko, dítky, (Manželi, dítky,) (Rodičové i,) příbuzní, Bratři, sestry, také známí, Dobrou noc vám všem dávám, Již běh svůj dokonávám.

23

1. **Žádné** okamžení, Žádné místo není, Kdebych neměl těch myšlení, Že smrt na mne S poslední hruzou připadne, Ach, Bože, v tom mém soužení, Ty buď sám mé spomožení.

2. Sám ty, ó Ježíši, Jsi v smrti nejvyšší Rada a pomoc mé duši. V tebeť věřím, Na to s světem se rozdělím, Ach, Bože, v tom mém soužení, Ty buď sám mé spomožení.

3. Ježíši, přijm' mne sám K sobě v svůj věčný chrám Tudíž, když svůj běh dokonám, Volám k tobě, Dokud jen ducha mám v sobě: Ach, Bože, v tom mém soužení, Ty buď sám mé spomožení.

24

Jako: Pane, přispěj k mé pomoci.

1. **Přátelé** s vámi se loučím, Pánu Bohu vás poroučím, Buďtež Bohu poručeni, V tomto smutném rozloučení.

2. Již já se od vás poberu K připravenému mně hrobu, K té posteli dosti temné, Však skrz Krista posvěcené.

3. Pánu Bohu vás poroučím, Neb již vás více neuzřím, Prosím na smrt pamatujte, K ní se vždycky připravujte.

4. Pomáhej nám, Pane milý, Bychom ten svět opustili, Potom se k tobě dostali, S tebou věčně přebývali.

25

1. **K Tebe** ó, Bože môj, bližšie v Tvoj stán, Kríž hneď aj vznáša Čo zrak ku horám, Preca rty vo speve, Bože môj, len k Tebe, Bože môj, len k Tebe, bližšie k Tebe.

2. Keď slnko pútnikom Zapadne v diaľ . . . Nad hlavou noc, lôžkom Pár tvrdých skál, I vo sna objeme, Bože môj, len k Tebe, Bože môj, len k Tebe, bližšie k Tebe.

3. Abo keď na krýdlach V radosti deň Zabudnúc svet celý Výš sa vznesiem, Aj vtedy pri speve, Bože môj, len k Tebe, Bože môj, len k Tebe, Bližšie k Tebe.

V. PRI POHRABE DIETOK A MLADÝCH L'UDÍ.

26 Jako: Ač jest mé srdce smutné.

1. **Já** jsem se dítě malé Na svět byl narodil, Něž Bůh mi hned té chvíle Cíl smrti uložil. Nevím povědíti, Coby tento svět byl, Jen že v něm jsem trpěti Mnoho kříže musil.

2. Můj otec nejmilejší, Jenž mne na svět zplodil S matkou nejupřímnější, Od níž jsem kojen byl, Sprovodí mne k hrobu, S vzdycháním, žalostně, Tak Bůh chtel mít v tu dobu, V níž k sobě béře mne.

3. Bůh požehnej vás, milí Rodičové moji, Nermuťtež se v tu chvíli, Že jdu pryč v pokoji. Mně dobře stalo se, Neb živ jsem v radosti, Vy spatříte mne zase, V přeslavné věčnosti.

27 Jako: Má duše se nespouštěj.

1. **Nechte** dítek jít ke mně, Praví Syn Boží sám: Neboť mají díl u mně, A já jsem jejich Pán, Za ně já také jsem, Aby byly spaseny, V svém z panny narození Děťátkem učiněn.

2. Pročež k jeho žádosti, Neste dítky k němu: Aby došli milosti K životu věčnému, Nebraňtež jim jíti, Neb se k nim nakloňuje, Je jako své miluje, Chtě v nebi je míti.

3. Ač pak mrou smrtí časnou, Jsou v nebi duše jich, Neboť dědicové jsou Věcí neskonalých, Jižť jsou znikly zlého, A netrpí bolesti, A tě chválí s radostí Pána Boha svého.

28 Jako: Jezu Kriste milostivý.

1. **Nechtěj** nestřídmě kviliti, A přílišně naříkati, Pro smrt děťátka milého, Z krve tvé na svět přišlého.

2. Bůh je dal, Bůh je zase vzal, Co propůjčil, to zas odjal, Nemáš v tom křivdy od něho, Přijmiž, co jest z ruky jeho.

3. Máť Bůh právo k našim dítkám, Neb je on ráčil dáti nám, Svěřiv nám je na krátký čas, Jako mocný Pán béře zas.

4. Měj při nich to potěšení, Že z Božího uložení, Rodí se i umírají, A v nebe se dostávají.

5. Budiž ze všeho pochválen, Troj v osobách, v bytu jeden, Neb cokoli při nás činí, Žádnému křivdy nečiní.

29

Jako: Již jest dosti, ach vezmi.

1. **Jdiž** dítě mé, Neb sám Bůh volá tě Do ráje věčného. Mněť to tíží, Tvůj odchod rmoutí mne, Však vůle to jeho: Protož nebudu naříkati, Nýbrž tě zas jemu chci dáti: Jdiž dítě mé.

2. Jdiž dítě mé, Tvůj Bůh tě jen na čas Mně ráčil svěřiti, Ten pominul, Nyní poroučí zas K němu se vrátiti. Jdi, naplň Boží uložení Podle svatého poručení, Jdiž, dítě mé.

3. Jdiž, dítě mé, Čekají anjelé Na tu tvou dušičku, Ej, pohlediž Jen na Spasitele, Tenť dává korunu: Ej blaze duši rozvázané, Po boji slávou darované: Jdiž, dítě mé.

30

Jako: Světe s, tebou se loučím.

1. **Chvála** buď Nejvyššímu, Že již přenes' duši mou, Do krásného nebe. Rodičové nekvilte, Ale s radostí mluvte: Buď, Bože, věčná čest tobě.

2. Prv jste se radovali, Pokud jste mne zde měli, Nyní se rmoutíte, Než rozvážte to, prosím, Že již korunu nosím; Potěšení pocítíte.

3. Budete se radovat, I srděčne litovat Že jste mne plakali. Šťastný, kdo vůli Boží Vykonávat se snaží, A poddává mu svou vůli.

4. Již vám všem Vale dávám Co se nyní stalo vám, Jiným stávalo se, I stávat bude ještě, Jen co nesete, neste, V nebi sejdeme se zase.

31 Jako: Nuž Bohu děkujme.

1. **Dobrou** noc vám dávám, Rodičové přemilí, K Pánu se ubírám, Abych měl (bych měla) s ním pohodlí. Kterýž ustavičně Má tvář otcovskou k nám, Ach, neplačtež, prosím, Dobrou noc vám dávám.

2. Dobrou noc vám dávám, Rodičové nekvilte, Když nyní již tělo Mé k hrobu sprovodíte, Že duše jest v nebi, To jestiť známo vám, Ach neplačtež, prosím, Dobrou noc vám dávám.

3. Dobrou noc vám dávám, Rodičové soužení, Které mne trápilo V světě, přestalo nyní. Tělo mé spočine V hrobě, z něhož vstát mám, Ach, neplačtež, prosím, Dobrou noc vám dávám.

32

Jako: Kdo jen na Boha se spoléhá.

1. Mizí rychle život člověka, A v náhle bývá ukrácen: Smrt na každého v světě čeká, Aniž můž kdo být vyplacen. Ještě květnouce, již známe, Z kolébky v hrob upadáme.

2. Ach, neplačte, že jsem dokonal, To jest jen konec stonání: Co mně můj Ježíš vybojoval, Dostal jsem již k užívaní, A do místa jsem přiveden, V němž věčné radosti jest den.

3. Ej, jak již milé jest mi nebe, Jak sladce mne Ježíš těší. Tu skládám všecku starost z sebe, A mám byt nejpokojnější: Za krátkou bídu, v níž jsem stál, Pán Bůh mi večnou radost dal.

VI. PRI POHRABE DOSPELÝCH.

33 Jako: Jak živých vod jelen žádá.

1. **Ach** přestaňte moji milí, Přestaňte od truchlení: Nekvělte víc v tuto chvíli, Buďte v tom ujišteni, Že jsem všecko soužení Přemohl a již se všemi Veřnými živ jsem v radosti, A to na věčné věčnosti.

2. Vás bude, přátelé milí, Kteříž jste zarmouceni, Pán Bůh chránit v každé chvíli, A vytrhne z soužení, On vas v vaší žalosti, Potěší svou milostí, A někdy též přivede sem, Kdežto já v radosti živ jsem.

3. Tam nás víc smrt nerozloučí, Jak nás rozloučila zde, Neb Hospodin všemohoucí Nás vždycky těšit bude: Tam se budeme věčně Radovati společně, A anjelský život vésti, Bez smutku i vší neřesti.

34 Jako: Když přijde má hodina.

1. **Jáť** se již s vámi loučím, O moji nejmilejší, A Bohu vás poroučím V tuto chvíli nynější, Vy pak již uskrovněte Kvílení a žalosti, Že se sejdeme, znejte, V neskonalé radosti.

2. Co vám mám zanechati, Nevím, než Krista Pána: Hleďtež v něho doufati, On

bude vaše schrána. Udelíť vám milosti, Vytrhne vás z soužení, A potom po těžkosti Přivede k oslavení.

3. Ježíši, pomoz nésti, Zmužile a statečně: Kříž a všecky neřesti, A dej všechněm společně Korunu spravedlnosti Po nebezpečném boji, Přiveď všecky k radosti, A k věčnému pokoji.

35

Jako: O, slunce spravedlnosti.

1. Již Pane sluhu svého Z bíd světa marného Ráč v pokoji pojíti, A k sobě sám vzíti, Neb již právě viděly Mé oči spatřily Tvé předrahé spasení V hojném potěšení.

2. To, kteréžs' byl zaslíbil, Aj jižs' i připravil, Před obličejem lidským, Zvláště Izraelským: Již Kristus pomazaný, Tvůj Syn na svět daný, Svůj lid z hříchu vyprostil, Svou smrtí je spasil.

3. O přijdiž, Pane milý, Vnitřní přidej síly, Abych tě očekával V tě věřil a doufal: V tvéť ruce, Bože silný, V slibích pravdomluvný, Poroučím ducha svého, Spas ho s tělem Jeho.

4. Neboť mne sám vykoupil, Svou krví očistil, Vůdce spasení mého, Do ráje věčného, Veď mne z pouhé milosti, V zásluh svých hodnosti, Ať na tvou slávu patřím, Na věky tě chválím.

36

Jako: Jak živých vod jelen žádá.

1. **Propusť**, propusť mne, Pane můj, Služebníka věrného, Kterého vykoupil Syn tvůj Z kmene Dávidového. Jižť viděly oči mé Spasení zaslíbené, Kteréžs připravil svým věrným, Před věky v nebi zvoleným.

2. Propusť, propusť mne, Pane můj, Z života bíd plného: Ať jest tam, kdežs ty, sluha tvůj, Před tváří Syna tvého: Dejž v pokoji vyjíti, S tebou na věky býti, A račiž mi otěvříti Nebe a k sobě mne vzíti.

37

Jako: Srdečně žádám sobě.

1. **Aj**, již ten čas nastává, V němž z světa pryč jít mám, Neb své ruky podává Mně můj Ženich a Pán, Hlas volajícího Slyším: Poď, choti má, Již otvírajícího Slyším, vrata věčná.

2. Kriste, Ženichu krásný, Aj již hotova jsem, Obličej svůj mi jasný, Ukáž a svým hlasem, Když skrze údolí jdu Smrti, tmavé smutné, Retuj, ať šťastně projdu, V tvé příbytky věčné.

3. V ruce tvé poroučím se, Vykoupils mne sobě, A s radostí beru se, Již Ježíši k tobě, Otevřte se brány, Věčného života, Skrz Pána mého rány, Vy, ó, věčná vrata.

38 Jako: Jakž Bůh ráči, tak já chci.

1. **Jezu,** ty jsi můj, a já tvá, Co přestraší mé srdce? Obklíčiliť mne kříž, neb dva, Aneb deset, i více: To mou duši nepřestraší, Aniž mne od lásky tvé Odloučí kdy, Neb vím, že vždy Máš ke mně srdce pravé.

2. Hříšná jsem síce, ach hříšná, Hříšná od své mladosti, Aniž jsem pro hříchy hodná Tvé předrahé milosti. Však mé srdce Tebe předce Za nejmilejšího má, A mou duši nejvíc těší To, že jsem tobě známá.

3. Řeď mne jen duchem svým Svatým, Po všecky dny marnosti, A způsob, ať jsem i za tím Vždy živa k tvé libosti. Na tom dosti budu míti, Ano víc, nežli dosti, Neb skrze tu samou cestu Jest cesta do radosti.

39 Jako: Ach jak bídný, ach jak marný.

1. **Ach,** jak slavný, Ach jak vážný Jest život křesťanů, Boha srdečně milují, S pokáním neodkládají, V víře, v ctnostech vždy kráčejí.

2. Ach, jak slavná, Ach jak vážná Jest radost křesťanů, Neb svou rozkoš v Bohu mají, V něm svou naději skládájí, I na žalost nic nedbají.

3. Ach, jak slavné, Ach jak vážné Poklady křesťanů: V světě všecko opouštějí, A Boha se přidržejí, V něm své oblíbení mají.

4. Ach, můj milý Spasiteli: Jezu, pln milosti, Duchem tvým rač mne říditi, Bych zde moh' ctnostně živ býti, Potom v nebi tě chváliti.

40

Jako: Boj dobrý jsem výborně.

1. O, jak jste vy přešťastni, Kteříž jste zemřeli, A v Ježíši svůj časný Život jste zavřeli: Již jste ušli všem bídám, V kterých my vězíme, Již vás těší Kristus Pán, My pak zde upíme.

2. Vy ste již to dostali, Po čem my dychtíme: Vás horko bíd nepálí, Které my trpíme, Vy slyšíte zpívání, Kterého nikdo z nás Jsa v tomto putování Neslyšel v žádný čas.

3. Ach, kdoby nechtěl zemřít, A rád být s Ježíšem? Neb v tom světě dále žít V bídě, v trápení všem? Ach, Jezu, vypřahni nás Čím spíš z jha těžkosti, A přijmi, kde svůj byt máš, Do věčné radosti.

41

Jako: Jak živých vod jelen žádá.

1. **Raduj** se velmi duše má, Zapomeň na trápení: Kdy tě tvůj Pán Ježíš volá, Nyní ze všech soužení: Z údolí přebídného, Do příbytku rajského: Oko nevídalo, což tam Náš Spasitel připravil nám.

2. Toužil sem po Bohu živém, Stále ve dne i v noci: V upění a v kříži mnohém Hledaje vždy pomoci: Jak pocestný své cesty Konce čeká s bolestí, Tak jsem já sobě vinšoval, Bych svůj běh šťastně dokonal.

3. Opět má duše se raduj, Zapomeň na svou žalost: Kdy tě Ježíš Kristus Pán tvůj Volá v nebeskou radost, V jeho slavné radosti Máš být po vše věčnosti, S anjely se radovati, Zpívat Svatý, Svatý, Svatý.

42 Jako: Ježíš Kristus, Ont' jest má naděje.

1. **Nejmilejší,** vy přátelé moji, Již já jdu od vás v tuto chvíli: Prosím vás, na hroznou smrt pomněte, A Boha svého vždy se bojte. Na světě nelze dlouho býti, Kdo se narodil, musí umříti, Pánu Bohu počet učiniti.

2. Milosrdný Bože, prosím za to Ráč se znáti k svému stvoření: Však nic nejsem, než popel a bláto, Odpustiž mi mé provinění. Když budu na tvém soudu státi, Ráč se ke mně milostivě znáti, Dejž mi s tebou v nebi přebývati.

VII. PRI VYPREVÁDZANÍ TELA MRTVEHO.

43

1. **Světe,** s tebou se loučím, A Bohu tě poroučím, Jdu do věčné vlasti, Duši Bohu oddávám, Tělo v zemi nechávám, Tak zniknu všech světa strastí.

2. Naposledy zavírám, Od tebe se ubírám, Já jdu k Bohu svému, Mou smrt vezmi za příklad, K své pak se již hotov rád, Služ věrně Bohu samému.

3. V ruce tvé ducha svého Poroučím zemdleného, Můj Pane Ježíši, Pošli pro něj anjely, Kteříž by ho chránili, Ať s tebou jest v věčné říši.

44

Jako: Co jsi učinil, Ježíši přemilý.

1. **Všem** sluší znáti běh svého života, Poněvadž musí všickni z toho světa: Toť na těch, kteréž k hrobu sprovázíme, Patřně vidíme.

2. Stůj v víře, v lásce, šetř svého svědomí, Nad kteréž v světě nic lepšího není, Tak když čas přijde, půjdeš tam bezpečně K radosti věčné.

3. Poroučímeť se tvé Božské milosti, Bože, od věků, králi na věčnosti, Opatrujž nás vždy k účastenství slávy, Otče laskavý.

4. Přispořiž víry, lásky, i naděje, Což ráčíš chtíti, ať se to vždy děje, Bychom po smrti k tobě se dostali, S tebou bydleli.

45

Jako: Bychom sebě zpomínali.

1. **Zpomínejmež** všickni věrní V tomto sprovázení O smrtelnosti člověka, Krátkého života.

2. Blaze, kohož Bůh přijímá, Synu svému dává, Aby ho zde účasten byl, V něm naděje nabyl.

3. Pane, dejž nám setrvání V pravdě do skonání, Ať můžem šťastně umříti, S tebou v nebi býti.

VIII. PRI KLADENÍ DO HROBU.

46 Jako: Rozžehnejmež se s tím tělem.

1. **Nu** již tělo pochovejme, O duši péče nemějme, Již ona jest opatřena, A v rukou Božích zavřena.

2. Však věříme a doufáme, Že se všickni zas shledáme, Když z hrobů našich vstaneme, A před soud Boží přijdeme.

3. Nu spiž, až Bůh všem i tobě Rozkáže vstát v oné době, Kdež přečteno bude zjevně, Což před světem bylo tajné.

4. Bože pomoz nám z milosti, V víře, v lásce, v pobožnosti, Z marného světa vyjíti, K tobě do nebe přijíti.

47 Jako: Rozžehnejmež se s tím tělem.

1. **Pochovejmež** toto tělo, Nemajíc starostí mnoho, Neb v soudný den z mrtvých vstane, Života věčného dojde.

2. Z země jest, do země přijde, V poslední den z země vyjde, Když znět bude trouba Boží, Před hrozným soudem se staví.

3. Duše jeho žije v Bohu, Jenž ji zde milostí hojnou Ode všech hříchů zlých obmyl, Skrz Krista Pána vykoupil.

4. Nechmež tedy ho zde spáti, Jděme domů cestou naší, Strojíce se všickni za ním: Neb smrt přijde k nám časem svým.

5. Dejž nám to, Ježíši Kriste, Jenžs' nás vykoupil zajisté Z moci ďábla, smrti věčné, Bychom s tebou byli věčně.

48

Jako: Pochovejmež toto tělo.

1. **Rozžehnejmež** se s tím tělem, Pochovejme ho s pokojem, V naději toho vzkříšení, Na Sionu přebývání.

2. Schováváť se porušené, Vstane k soudu oslavené, Pochovává se smrtedlné, Potom bude nesmrtedlné.

3. Kriste, pro své umučení, Dej nám hříchů odpuštění, Ať nás nezže věčný plamen, Uchovej nás, Kriste. Amen.

49

1. **Již** já jdu do hrobu Tmavého smutného, Kdež budu spočívat Až do dne soudného.

2. Svět marný opustím: Krista se nespustím, Ač slunce i měsíc Mně již nesvítí víc.

3. Bohu vás poroučím, Tak se s vámi loučím, Přátelé, já v hrobě Spočinu již sobě.

4. Jazykem zemdleným, Též všem zarmouceným Smutné vale dávám, A tak dokonávám.

IX. O VZKŘÍŠENÍ Z MRTVÝCH.

50

1. **Vzkříšení** čekáme : , : tohoto : , : těla, o němž věříme : , : , Že v něm jistotně Boha uzříme, Kriste náš, Spasiž nás, Ať věčně nezhyneme.

2. Tělo mrtvé v zemi : , : Klade se : , : jehož duše jest v nebi : , : , Kdežto nižádné bolesti není, Raduj se, Hříšníče, Žádné tam nouze není.

3. Za nimi půjdeme : , : S nimi však : , : z svých hrobů ven vyjdeme : , : , K hlasu archanjela: pojďte z země, Kriste náš, Přijmiž nás, Tam kdež všeho hojnost máš.

4. Dejž, Pane, dojíti : , : , Radosti : , : po vezdejší žalosti : , : , Skrouše ně prosíme tvé milosti. Tys Pánem, Když stanem, Před tebou, spas nás, Amen.

English Hymns

51 Common Service Book No. 136.

1. I know that my Redeemer lives!
   What comfort this sweet sentence gives!
   He lives, He lives, Who once was dead,
   He lives, my everlasting Head.

2. He lives to bless me with his love,
   He lives to plead for me above,
   He lives my hungry soul to feed,
   He lives to help in time of need.

3. He lives to grant me rich supply,
   He lives to guide me with His eye,
   He lives to comfort me when faint,
   He lives to hear my soul's complaint.

4. He lives to silence all my fears,
   He lives to wipe away my tears,
   He lives to calm my troubled heart,
   He lives all blessings to impart.

5. He lives, all glory to His Name!
   He lives, my Jesus still the same,
   O the sweet joy this sentence gives,
   I know that my Redeemer lives!

52 Common Service Book No. 260.

1. **Jesus**, still lead on,
Till our rest be won;
And although the way be cheerless,
We will follow, calm and fearless,
Guide us by Thy hand,
To our Fatherland.

2. If the way be drear,
If the foe be near,
Let not faithless fears o'ertake us,
Let not hope and faith forsake us,
For through many a foe,
To our home we go.

3. When we seek relief
From a long felt grief,
When temptations comes alluring,
Make us patient and enduring;
Show us that bright shore
Where we weep no more.

4. Jesus, still lead on,
Till our rest be won;
Heavenly Leader, still direct us,
Still support, console, protect us,
Till we safely stand
In our fatherland.

53 Common Service Book No. 333.

1. **Rock** of Ages, cleft for me,
Let me hide myself in Thee;
Let the Water and the Blood,
From Thy riven side which flowed,
Be of sin the double cure,
Cleanse me from its guilt and power.

2. Not the labors of my hands
Can fulfill Thy Law's demands,
Could my zeal no respite know,
Could my tears forever flow,
All for sin could not atone,
Thou must save, and Thou alone.

3. Nothing in my hand I bring.
Simply to Thy Cross I cling;
Naked, come to Thee for dress;
Helpless, look to Thee for grace;
Foul, I to the fountain fly;
Wash me, Saviour, or I die!

4. While I draw this fleeting breath,
When mine eyelids close in death,
When I soar to worlds unknown,
See Thee on Thy judgment-throne,
Rock of Ages, cleft for me,
Let me hide myself in Thee!

54 Common Service Book No. 360.

1. My faith looks up to Thee,
Thou Lamb of Calvary,
Saviour Divine!
Now hear me while I pray:
Take all my guilt away,
O let me from this day,
Be wholly Thine.

2. May Thy rich grace impart
Strength to my fainting heart,
My zeal inspire,
As Thou hast died for me,
O may my love to Thee,
Pure, warm, and changeless be,
A living fire.

3. While life's dark maze I tread,
And griefs around me spread,
Be Thou my Guide:
Bid darkness turn to day,
Wipe sorrow's tears away,
Nor let me ever stray,
From Thee aside.

4. When ends life's transient dream,
When death's cold sullen stream
Shall o'er me roll:
Blest Saviour, then, in love,
Fear and distrust remove,
O bear me safe above,
A ransomed soul.

55 Common Service Book No. 407.

1. **Nearer,** my God, to Thee,
Nearer to Thee,
E'en though it be a cross
That raiseth me,
Still, all my song shall be,
Nearer, my God, to Thee,
Nearer, my God, to Thee,
Nearer to Thee.

2. Though, like a wanderer,
The sun gone down,
Darkness be over me,
My rest a stone,
Yet in my dreams I'd be
Nearer, my God, to Thee,
Nearer, my God, to Thee,
Nearer to Thee.

3. Then let my way appear
Steps unto heaven,
All that Thou sendest me
In mercy given,
Angels to beckon me
Nearer, my God, to Thee,
Nearer, my God, to Thee,
Nearer to Thee.

4. Or, if on joyful wing
Cleaving the sky,
Sun, moon, and stars forgot,
Upward I fly,
Still, all my song shall be,
Nearer, my God, to Thee,
Nearer, my God, to Thee,
Nearer to Thee.

56 Common Service Book No. 476.

1. **Abide** with me, fast falls the eventide,
The darkness deepens, Lord, with me abide,
When other helpers fail, and comforts flee,
Help of the helpless, O, abide with me.

2. I fear no foe, with Thee at hand to bless,
Ills have no weight, and tears no bitterness,
Where is death's sting? Where, grave, thy victory?
I triumph still, if Thou abide with me!

3. Hold Thou Thy Cross before my closing eyes,
Shine through the gloom, and point me to the skies,
Heaven's morning breaks, and earth's vain shadows flee,
In life, in death, O Lord, abide with me.

57 Common Service Book No. 504.

1. It is not death to die,
To leave this weary road,
And 'midst the brotherhood on high,
To be at home with God.

2. It is not death to close,,
The eye long dimmed with tears,
And wake in glorious repose,
To spend eternal years.

3. It is not death to fling
Aside this sinful dust,
And rise on strong exulting wing
To live among the just.

4. Jesus, Thou Prince of Life,
Thy chosen cannot die,
Like Thee, they conquer in the strife,
To reign with Thee on high.

58 Common Service Book No. 507.

1. **Asleep** in Jesus! blessed sleep,
From which none ever wakes to weep,
A calm and undisturbed repose,
Unbroken by the last of foes.

2. Asleep in Jesus! O how sweet,
To be for such a slumber meet,
With holy confidence to sing,
That death has lost his venomed sting.

3. Asleep in Jesus! peaceful rest,
Whose waking is supremely blest,
No fear, nor woe, shall dim that hour,
That manifests the Saviour's power.

4. Asleep in Jesus! O, for me,
May such a blissful refuge be!
Securely shall my ashes lie,
Waiting the summons from on high.

59 Common Service Book No. 518.

1. **There** is a land of pure delight,
Where saints immortal reign,
Infinite day excludes the night,
And pleasures banish pain.

2. There everlasting spring abides,
And never-withering flowers,
Death, like a narrow sea, divides
This heavenly land from ours.

3. O could we make our doubts remove,
Those gloomy doubts that rise,
And see the Canaan that we love
With unbeclouded eyes.

4. Could we but climb where Moses stood,
And view the landscape o'er,
Not Jordan's stream, nor death's cold flood,
Should fright us from the shore.

60 Common Service Book No. 524.

1. **Jerusalem,** my happy home,
Name ever dear to me,
When shall my labors have an end,
In joy, and peace, with Thee?

2. When shall these eyes Thy heaven-built walls,
And pearly gates behold,
Thy bulwarks with salvation strong,
And streets of shining gold?

3. Apostles, martyrs, prophets there
Around my Saviour stand,
And soon my friends in Christ below,
Will join the glorious band.

4. Jerusalem, my happy home,
My soul still pants for thee,
Then shall my labors have an end,
When I thy joys shall see.

Psalm 23

The Lord is my Shepherd: I shall not want.

He maketh me to lie down in green pastures: He leadeth me beside the still waters.

He restoreth my soul: He leadeth me in the path of righteousness for His Name's sake.

Yea, though I walk through the valley of the shadow of death, I will fear no evil: for Thou art with me, Thy rod and Thy staff they comfort me.

Thou preparest a table before me in the presence of mine enemies: Thou anointest my head with oil, my cup runneth over.

Surely goodness and mercy shall follow me all the days of my life: and I will dwell in the house of the Lord forever.

Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Ghost:

As it was in the beginning, is now, and ever shall be, world without end. Amen.

Collects

Almighty God, Who by the death of Thy Son, hast destroyed sin and death, and by His resurrection hast restored innocence and everlasting life, in order that we might be delivered from the dominion of the devil, and our mortal bodies be raised up from the dead: Grant that with our whole heart we may confidently believe this, and, finally, with all Thy saints, share in the joyful resurrection of the just, through Jesus Christ, Thy Son, our Lord. Amen.

Almighty and most Merciful God, Who hast appointed us to endure sufferings and death with our Lord Jesus Christ, before we enter with Him into eternal glory: Grant us grace at all times to subject ourselves to Thy holy will, and to continue steadfast in the true faith unto the end of our lives, and at all times to find peace and joy in the blessed hope of the resurrection of the dead, and of the glory of the world to come, through the same Jesus Christ, Thy Son, our Lord. Amen.

O Lord Jesus Christ, Who wilt come again to judge the quick and the dead, and call forth all who sleep in the graves, either to the resurrection of life or the resurrection of condemnation: We beseech Thee to be gracious to us, and to raise us up to everlasting life, that we may be and abide with Thee for ever, Who livest and reignest with the Father and the Holy Ghost, ever One God, world without end. Amen.

Our Father, Who art in heaven, Hallowed be Thy name, Thy kingdom come, Thy will be done on earth, as it is in heaven, Give us this day our daily bread, And forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us, And lead us not into temptation, But deliver us from evil, For Thine is the kingdom, and the power, and the glory, forever and ever. Amen.

MODLITBY ZA BLAHOSLAVENÉ SKONÁNÍ

Bože Otče můj nebeský,
Věrný milovníče lidský,
V každé době prosím tebe
Za pomoc potřebnou s nebe;
Zvlášť když duše z těla vyjde
A konec života přijde,
Přispěj k mému spomožení
V tom mém posledním soužení;
Neb já poroučím v ruce tvé
Věrně duši, i tělo své.
Když přijde můj poslední čas,
Otče, anjelům svým přikaž,
By nade mnou stráž drželi,
Mou duši do nebe vnesli.
Jezu, Jezu, Boží Synu,
Jenž jsi umřel za mou vinu,
Tvá krev na kříži vylitá,
Jest dostatečná výplata,
Tvého těla hrozné rány
Jsou mé bezpečné obrany,
Tvé trýznění, usmrcení
Mé rozkošné potěšení.
A protož prosím, mé lkání
Slyž i poslední stonání.
Přijmiž k sobě, ó Ježíši,
Při rozloučení mou duši;
Dej jí místo v svém království,

Rozkošném blahoslavenství.
Duchu Svatý, Bože milý,
Všech věrných Utěšiteli,
Prosím, v poslední mé půtce
Zmocniž u víře mé srdce;
Pomoz přemoci smrt těžkou
A podvodnou lest ďábelskou,
Bych mohl z světa vykročiti,
Šťastně v dobrém setrvati;
Uveď mne do své radosti.
Připravené od věčnosti.
Amen, slyš mou smutnou duši
A připoj k nebeské říši! Amen.
Ó můj milý Synu Boží
Má radost, mé všecko zboží,
Vím, že smrt nemilosrdná,
Všemu stvoření odporná
Ani mne časem nemine,
Ale mou duši odejme
Z těla tohoto hříšného,
Mnohým bídám poddaného.
Protož prosím věrně tebe,
Sešli mi svou pomoc z nebe,
Když budu v sile klesati
A jako červ se svírati,
Strach hrozné smrti cítiti
A hrozné soužení míti,
Přispěj k mému spomožení
Uděl svého potěšení,
Abych v pravé víře skonal,
Svou duši v tvé ruce oddal

A tak ušel pekelného
Trápení nekonečného. Amen.
Ó Ježíši, Boží Synu,
Prosím, rač shladit mou vinu!
Ježíši, naplň milostí
Duši mou v její křehkosti.
Dej, ať svět tento mé duši
Zoškliví se, ó Ježíši,
Aby pro tebe Ježíše
Vše v něm zavrhla má duše.
Tebe samého Ježíše
Ctila, pokud v těle duše.
Buď Ježíšem v mém neštěstí,
Buď Ježíšem také v štěstí.
Buď Ježíšem v mém životě,
Buď Ježíšem v každé psotě,
Buď Ježíšem při mé smrti,
Buď Ježíšem i po smrti.
Nepustím se tě, Pane můj,
Jenž jsi dal za mne život svůj,
Byťby svět, hřích, ďábel strašil,
Všaks ty skutky jejich zkazil.
Byťby smrt děsila duši,
Ty buď při ní, ó Ježíši,
Uveď ji v nebeskou říši
Z milosti své, ó Ježíši;
Tam tě bude, ó Ježíši,
Chválit s vší nebeskou říší.
Tys, Ježíši, živý pramen,
Ach, učiň to všecko, Amen.

MODLITBA ČLOVĚKA K SMRTI SE STROJÍCÍHO

Ó můj milý Jezu Kriste,
Jenžs má radost, útočiště,
Již mně smrt časná nastává,
Srdci zármutku přidává,
Že svět musím opustiti,
S přátely se rozloučiti,
Do hrobu položen býti,
V prach, popel se obrátiti.
Však co nemůž mne minouti.
Chci to mile podstoupiti,
Věda, že blahoslavený
Mne potká život radostný.
Protož kdy chceš, v každou chvíli
Půjdu, dávámť se po vůli;
Na tě vždycky očekávám,
Své věci již hotové mám,
Aniž více sobě žádám
Jen toho, ať s tebou díl mám
V té nekonečné radosti,
Kterous připravil z milosti;
Všem věřícím od věčnosti
Pomoz tam, Kriste, z výsosti
Pro své předůstojné jméno,
Kteréž buď věčně chváleno!
Amen.

VZDYCHÁNÍ UMÍRAJÍCÍHO.

Otče, v ruce tve poroučím Ducha svého! Pane Ježíši, přijmiž ducha mého! Hospodine, ostříhej mne ode všeho zlého, ostříhej duše mé. Hospodin ostříhej mého vycházení z tohoto časného a vcházení do věčného života od tohoto času až na věky. Amen.

Jiné

Bože Otče, čo jsi ty stvořil, Bože Synu, co jsi ty vykoupil, Bože Duchu Svatý, co jsi ty posvětil, to vše odevzdávám v ruce tvé všemohoucí. Tvému svatému jménu budiž čest a chvála na věky, Amen.

Jiné.

Ježíši Kriste, — mé útočiště,
Vermiž mne k sobě — v nynější době
Z této těžkosti — do své radosti. Amen.

Jiné.

Ach, propustiž mne bídného,
Křížem těžkým zemdleného,
Ať již spatřím oblíčej tvůj,
Laskavý Spasiteli můj.
Jaks mi ráčil zaslíbiti,
Ó račiž tak učiniti,
Ať umru v pokoji, tiše,
Vzývaje tebe, Ježíše. Amen.

MODLITBA PŘÍSTOJÍCÍCH ZA UMÍRAJÍCÍHO.

Ó Bože, Pane nebes i země, který jsi nám skrze svého milého Syna, Ježíše Krista zaslíbiti ráčil, kdyby se na zemi dva snesli o něco, začbykoli prosili, že se jim stane: my tebe prosíme srdečně za tohoto služebníka tvého (služebnici tvou), abys ráčil skrze Ducha svého Svatého jeho (její) mdlobě pomoci a jemu (jí) potěšitelného svědectví udělovati, přitom srdce jeho (její) sevřené ujišťovati, že jest dítě tvé a dědic života věčného. Budiž mu (jí) přítomen v takovém boji smrti a pomoz rychle zvítěziti, aby koruny života z rukou tvých dojíti mohl (mohla), pro horké umučení a smrt Ježíše Krista, tvého milého Syna, Pána našeho. Amen.

POŽEHNÁNÍ, KTERÉ SE DUŠI Z TĚLA VYCHÁZEJÍCÍ DÁTI MŮŽE.

Vyjdiž, dušičko drahá, ve jménu Boha Otce, Boha Syna a Boha Ducha Svatého. Nejdobrotivější Bůh, kterýž ostříhal tvého vcházení v tomto životě, ostříhej také tvého vycházení z tohoto života a přiveď tě do života věčného, Amen.

DÍKŮČINĚNÍ PŘISTOJÍCÍCH ZA ŠŤASTNÉ SKONÁNÍ ČLOVĚKA, KTERÝŽ TEPRV DUŠI VYPUSTIL.

Požehnaný Pán Bůh, kterýž vysvobodil tohoto služebníka svého (tuto svou služebnici) ode všeho zlého a zachoval ku království svému nebeskému, jemuž sláva na věky vekův. Amen.

Bože, děkujeme tobě,
Žes tuto duši vzal k sobě.
Ach, budiž vždycky i při nás
A smutných potěš v každý čas. Amen.

Vzdechnutí.

Jakž jsi tuto duši, Pane,
Vysvobodil z soužení,
Tak dej, ať se nám též stane;
Při smrti vzdal trápení,
Bychom po vystálém boji
Vyšli ze světa v pokoji. Amen.

Jiné.

Pane, dej ať rozjímáme,
Že musíme umříti
A ať se k smrti chystáme,
Abychom s tebou býti
Mohli po této bídnosti,
Jezu, v tvé věčné radosti. Amen.